



PRODUCENT: HARDER Sp. z o.o.
adres: Stara Droga 8, 62-002 Suchy Las
Tel. biuro: (+48) 787 682 539
Tel. serwis: (+48) 698 068 061
e-mail biuro: sklep@tongo.pl
e-mail serwis: info@serwis.harder.com.pl
strona internetowa: www.tongo.pl
Firma jest czynna od pn. do pt. w godzinach 8.30 - 15.30

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PANEL GRZEWczy IR - PROMIENNIK PODCZERWIENI

CERAMICZNY (krzemian wapnia)

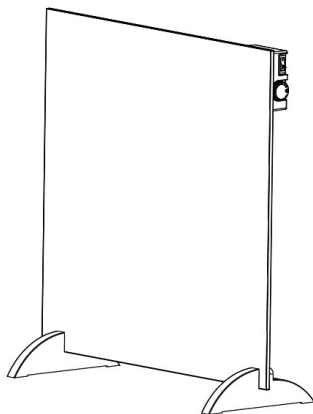
IR 4.45 CD WERTBERG

przy użyciu gniazda WiFi SMART opcja sterowania przez aplikację TUYA

w telefonie (Android, iOS).

TECHNOLOGIA:

▪ ULTRA CIENKI (ULTRA SLIM) ▪



UWAGA! Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia. Należy postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami.

Suchy Las, kwiecień 2025 r.



I. PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Dziękujemy za zakup naszego modelu. Panel grzewczy na podczerwień **IR 4.45 CD WERTBERG** działa poprzez uwalnianie promieniowania podczerwonego, przemieszczającego się w powietrzu, aż dotrze do powierzchni ciała lub przedmiotu. Promieniowanie jest pochłaniane przez obiekt - cząsteczki znajdujące się w jego wnętrzu zaczynają wibrować i wytwarza się ciepło. Jest to proces całkowicie naturalny powszechny w przyrodzie i jak podają niektóre źródła, promieniowanie podczerwone zwane jest energią życia i stosowane jest w leczeniu. Promiennik podczerwieni nie wymaga żadnych dodatkowych instalacji rurowych ani magazynów paliwa, może być umieszczony na podłodze. Lekka konstrukcja i niewielkie wymiary zapewniają łatwość montażu i użytkowania. Panel na podczerwień zajmuje znacznie mniej miejsca niż tradycyjne grzejniki konwekcyjne i jest bardziej efektywnym rozwiązaniem grzewczym, zużywającym mniej energii i wymagającym niewielkiej konserwacji. Panel nie gromadzi kurzu i nie wydzielą zapachu może być używany przez osoby cierpiące na alergię. Panel wyposażony jest w termostat chroniący przed przegrzaniem.

II. DEKLARACJA CE

Deklarujemy, że produkt:

urządzenie do ogrzewania pomieszczeń – panel grzewczy IR – promiennik podczerwieni o nazwie handlowej:

IR 4.45 CD WERTBERG

spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw: niskonapięciowej (LVD) 2014/35/EU, elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/EU, eko-projektu dla produktów związanych z energią 2015/1188/EU i 2016/2282/EU uwzględniającą 2009/125/EU z (ErP) oraz ograniczającej ilości substancji niebezpiecznych dla środowiska 2011/165/EU i 2015/863 (RoHS).

Urządzenie zostało wykonane i działa zgodnie z normami: EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019, EN 62233:2008; EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EC 1275/2008 & (EU) Nr 801/2013, EN 50564: 2011, EN 60675:1995+A1:1998, EN 60675: 201X (szkic); IEC 62321-8 :2017.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta. Pełna dokumentacja techniczna znajduje się w siedzibie producenta w posiadaniu niżej podpisanego.

Suchy Las, 1.04.2025 r.

"HARDER" Sp. z o.o.
PREZES ZARZĄDU

Piotr Jaruszewski

III. DANE TECHNICZNE

Model	IR 4.45 CD WERTBERG
Skład zestawu	Instrukcja obsługi, panel, stojak (z dwoma śrubami)
Napięcie, częstotliwość prądu, moc znamionowa $\pm 10\%$	230 V, 50/60 Hz, 425 W
Przewód zasilania	1.6 m
Max. robocza temperatura powierzchni $\pm 10\%$	70°C - 80°C
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	TAK
Wymiary panelu	60 x 60 cm
Waga (brutto/netto)	6 kg / 5,5 kg
Materiał grzewczy/ materiał panelu	Izolowany drut grzewczy (chromonikielina) / płyta ceramiczna (krzemian-wapnia) z trwałym wykończeniem natryskowym
Optymalny dla pomieszczeń o powierzchni*	10 – 15 m ²
Montaż	Tylko na podłodze (po zamontowaniu stojaka)
Włączanie/ wyłączanie, regulacja temperatury	Ręczna
Kolor	Biały

* Parametry zależne od warunków zewnętrznych np. wysokości pomieszczenia, stopnia izolacji, temperatury w nim panującej oraz indywidualnych preferencji dotyczących ciepłoty otoczenia.



ZNAK OZNACZA, ŻE NIE WOLNO PRZYKRYWAĆ PANELU. PANEL NIE SŁUŻY DO SUSZENIA np. MOKREJ ODZIEŻY itp.

IV. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA! Montażem, włączeniem/wyłączeniem i nastawą panelu mogą zajmować się wyłącznie osoby, które zapoznały się z niniejszą instrukcją. Zabrania się obsługiwanie prostownika dzieciom oraz osobom znajdującym się pod wpływem środków odurzających. Prosimy umieścić instrukcję obsługi w łatwo dostępnym miejscu.



UWAGA! Urządzenie należy używać tylko w celu do którego zostało zaprojektowane tj. ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem produktu lub sprzecznej ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania.



UWAGA! Na panelu nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów – panelu nie wolno używać do suszenia mokrej odzieży itp.

1. Urządzenie jest zasilane prądem przemiennym o napięciu 230V. Należy upewnić się, czy sieć zasilająca pokryje zapotrzebowanie mocy wejściowej urządzenia w warunkach normalnej pracy.
2. Urządzenie musi być podłączone do gniazda sieci zasilania 230V. Gniazdo powinno być prawidłowo i mocno zamocowane do ściany. Wtyczkę należy umieścić w gniazdku sieci zasilania w sposób mocny i pewny. Nie umieszczać panelu pod gniazdami sieci zasilania. Podczas użytkowania wtyczka może się rozgrzać – jest zjawisko normalne.

3. Aby uniknąć przeciążenia systemu nie podłączać panelu do gniazda, do którego podłączone jest inne urządzenie elektryczne.
4. W przypadku nawet małych anomalii systemu elektrycznego należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci zasilania.
5. Jeśli przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone nie wolno użytkować panelu – prosimy skontaktować się z serwisem celem wymiany uszkodzonych elementów.
6. Jeśli panel nie działa prawidłowo (np. po przypadkowym upadku) prosimy go nie użytkować – prosimy skontaktować się z serwisem celem sprawdzenia i naprawy.
7. Panel **IR 4.45 CD** przeznaczony jest wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych lub biurowych (sypialni, pokoiów, ogrodów zimowych, korytarzy). Panel należy ustawić tylko na stabilnej płaskiej powierzchni. Panel zawsze powinien być ustawiony na znajdującym się z zestawie stojaku.
8. Nie wolno użytkować urządzenia w miejscach, w których panuje wilgoć (np. w łazience, pralni, kuchni). Nie należy ustawiać panelu w pobliżu zbiornika z wodą.
9. Nie wolno użytkować urządzenia w miejscach, w których składuje się zbiorniki z substancjami łatwopalnymi (farbami, paliwem, itp.).
10. Nie wolno wykonywać żadnych czynności związanych z konserwacją, jeśli urządzenie jest włączone i podłączone do sieci zasilania.
11. Powierzchnia grzewcza osiąga wysoką temperaturę – kiedy urządzenie jest włączone należy nadzorować dzieci i zwierzęta aby nie zbliżały się do urządzenia.
12. Powierzchnia grzewcza osiąga wysoką temperaturę, jej dotknięcie grozi poparzeniem, nie wolno dotykać rozgrzanej powierzchni. Zawsze należy nadzorować dzieci i zwierzęta aby nie zbliżały się do urządzenia. Osoby, które cierpią na zaburzenia czucia zimna i ciepła powinny zostać poinformowane o wysokiej temperaturze wytwarzanej przez panel.
13. Materiały łatwopalne (np. meble, papier, poduszki, odzież, zasłony, itp.) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 m od przodu panelu. Nie powinny też stykać się z bokami i tyłem panelu. Tylna ściana panelu powinna znajdować się w pewnej odległości od ściany lub innych obiektów aby zapewnić dobry przepływ powietrza.
14. Kiedy panel nie jest używany należy odłączyć go z sieci zasilania.
15. Przewodu zasilania nie należy zastaniać – nie wolno go umieszczać pod np. dywanem itp.
16. Należy unikać korzystania z przedłużacza ponieważ może on rozgrzać się nadmiernie podczas używania i spowodować ryzyko pożaru. Jeśli zastosowanie przedłużacza jest niezbędne należy użyć kabla o mocy nie mniejszej niż 500W (230V).

V. MONTAŻ STOJAKA



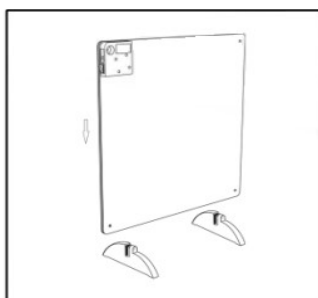
UWAGA! Produkt przeznaczony jest do użytkowania w pomieszczeniach mieszkalnych.



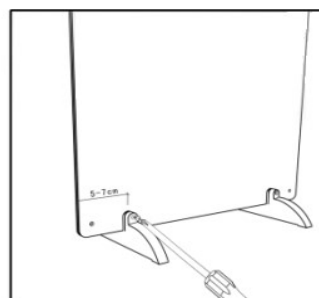
Panel grzewczy IR 4.45 CD jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania w pozycji stojącej po zamontowaniu stojaka. Panel należy ustawić na płaskiej stabilnej powierzchni.

Umieść wolnostojące elementy na płaskiej stabilnej powierzchni, szczeliny do wsunięcia panelu

powinny znajdować się jak pokazano na poniższym obrazku. Odległość każdej ze „stopki” od bocznej krawędzi panelu powinna wynosić 5-7 cm. Wsunąć panel w szczeliny i zamocować śruby mocujące.



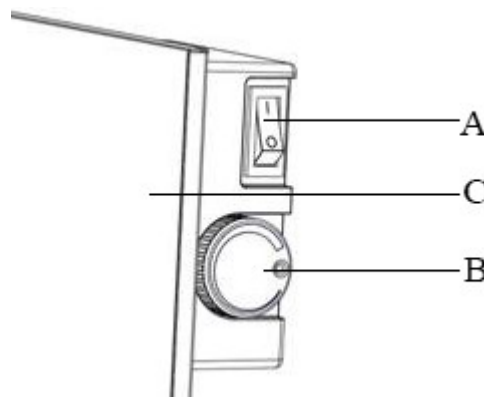
①



②

VI. WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

1. Przed włączeniem panelu upewnić się, że nie jest on uszkodzony a przewód zasilania i wtyczka są w dobrym stanie.
2. Podłączyć wtyczkę do gniazda sieci zasilania. Panel nastawy znajduje się z tyłu urządzenia - przełączyć podświetlony włącznik główny (A) do pozycji I, ON – włączony.
3. Poziom temperatury można regulować przy pomocy pokrętła (B).
4. Kiedy temperatura w pomieszczeniu osiągnie właściwą wysokość należy wyłączyć panel (przełącznik główny umieścić do pozycji O/OFF – wyłączony)
5. Jeśli planowana jest dłuższa przerwa w pracy należy odłączyć panel z sieci zasilania.



 **UWAGA! Podczas pierwszego użytkowania można poczuć specyficzny zapach, który powinien zniknąć po kilku minutach – jest to normalne zjawisko.**

VII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku braku działania należy sprawdzić czy sieć zasilania, do której podłączony jest panel jest odpowiednia a gniazdo sieci działa prawidłowo. Jeśli po podłączeniu panelu do właściwie działającej sieci włącznik główny po przełączeniu do pozycji I/ON/WŁĄCZONY nie jest podświetlony prosimy skontaktować się z serwisem.

 **UWAGA! Nie wolno podejmować samodzielnych prób naprawy panelu, jego przewodu lub wtyczki. W przypadku problemów prosimy skontaktować się z serwisem.**

VIII. KONSERWACJA I MAGAZYNOWANIE

Przed czyszczeniem należy wyłączyć panel i poczekać aż jego powierzchnia ochłodzi się. Następnie odłączyć panel z sieci zasilania. Panel można czyścić wyłącznie przy pomocy miękkiej nasączonej wodą szmatki po czym należy go osuszyć

 **UWAGA! Nie wolno zanurzać panelu w wodzie,**

 **UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać politory do mebli, rozpuszczalników lub innych żrących środków czyszczących ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.**

IX. UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

Symbol przekreślonego kosza oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami.



1. Wszelki sprzęt elektryczny i elektroniczny powinien być utylizowany niezależnie od innych odpadów, z wykorzystaniem recyklingu i przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez miejscowe władze.

2. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.

3. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów, sklepem, w którym ten produkt został kupiony lub wprowadzającym ten sprzęt do obrotu.

X. GWARANCJA

Gwarancji na terenie Polski udziela firma HARDER Sp. z o.o. – na okres 2 lat w przypadku zakupu konsumenckiego i na okres 1 roku przy zakupie komercyjnym. W przypadku urządzeń zakupionych w celu wynajmu różnym użytkownikom gwarancja nie obowiązuje. Szczegółowe warunki Gwarancji znaleźć można na stronie **www.tongo.pl**, w przypadku ewentualnej reklamacji zapraszamy na tę samą stronę, umieszczono w niej przydatne informacje. Karty gwarancje są także wydawane przez poszczególne sklepy (aby otrzymać kartę gwarancyjną prosimy skontaktować się, ze sprzedawcą). Gwarancja zapewnia tylko dodatkowe uprawnienia dla nabywcy urządzenia i nie narusza jego uprawnień ustawowych. W przypadku złożenia reklamacji jej aktualny status można sprawdzić na stronie: <http://www.harder.com.pl/serwis/> - należy wpisać numer serwisowy nadany po zgłoszeniu reklamacji czyli serwisowy nr kartoteki (np.: 11111). **Bardzo prosimy o to aby reklamowane urządzenia były oczyszczone z zabrudzeń i starannie zapakowane.**